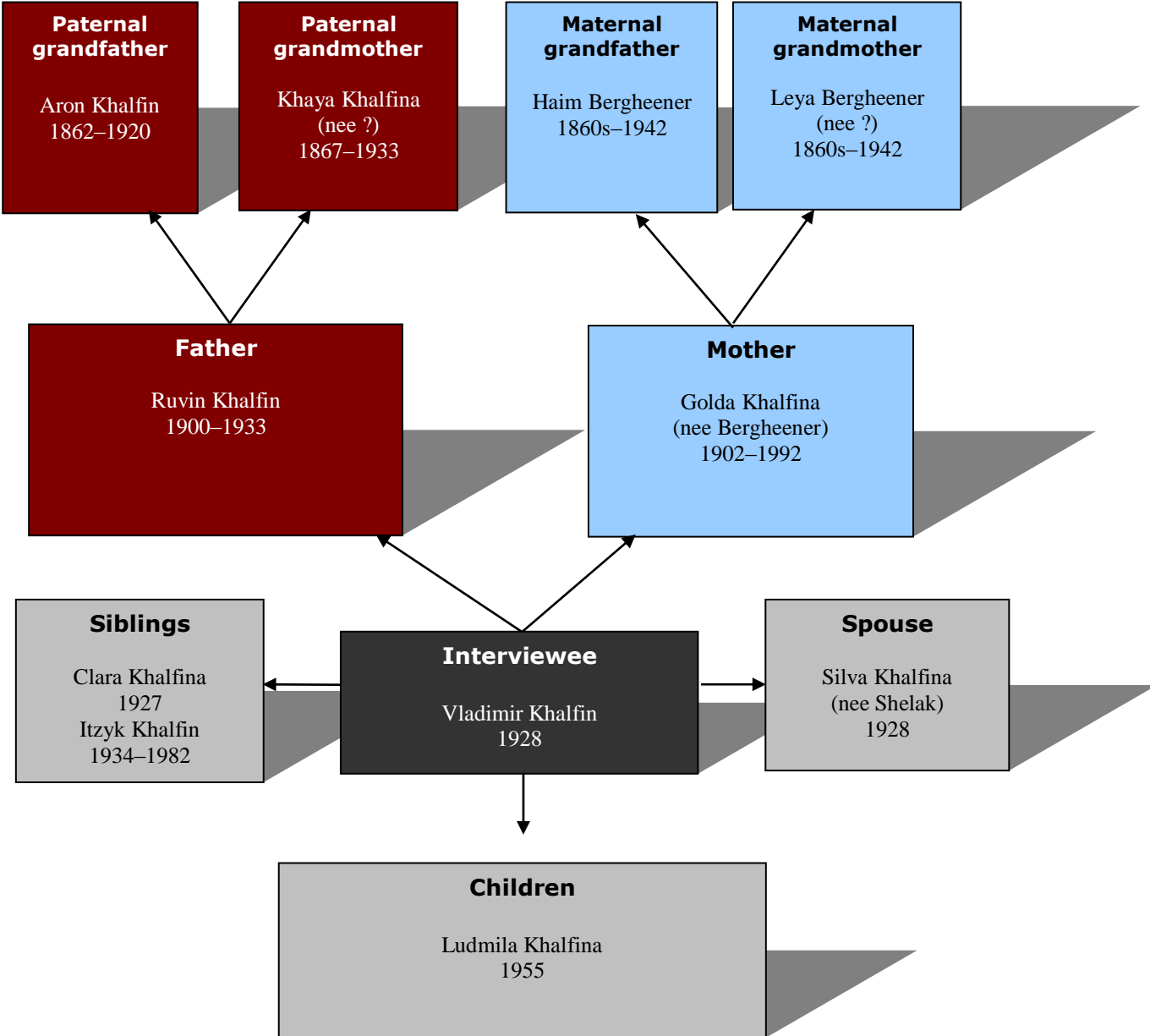


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Vladimir Khalfin (Jewish name: Velvl)

Where and when were you born?

Luchinets, (Kopaygorod district, Vinnitsa region), 5 April 1928

Where else did you live?

Mogilyov-Podolskiy, Chernovtsy

Your educational level?

8-grade secondary school, Chernovtsy

What sort of work do/did you do?

Shoemaker

How religious was your parents' home? How were you raised?

I been lifted in the religious family observing the Jewish traditions. At houses marked Shabbat and the Jewish holidays, carried out kashrut. There was a separate utensils for Pesakh.

What is your mother tongue?

Yiddish

How many languages do you speak?

Russian, Ukrainian

If you were in an army, tell us which army and the dates

No

Where were you during the Holocaust?

Jewish ghetto, Luchinets, Kopaygorod district Vinnitsa

Siblings

Their names

Clara Khalfina

Itzyk Khalfin

Where and when were they born?

Clara: Luchinets, 1927

Itzyk: Luchinets, 1934

What is their mother tongue?

Yiddish

Their educational level?

Clara: Accounting course

Itzyk: Faculty of Economics of Chernovtsy University

Their occupations?

Clara: Accountant

Itzyk: Economist

Where do/did they live?

Chernovtsy

Where else did they live?

Mogilyov-Podolskiy

Do they have children?

Clara: one daughter Hanna

Itzyk: one son Boris

Where and when did they die?

Itzyk: Chernovtsy, 1982

Spouse

Name?

Silva Khalfina (nee Shelak)

Where and when was he/she born?

Mogilyov-Podolskiy, 1928

Where else did he live?

Chernovtsy

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Yiddish

His/her educational level?

Accounting course

Occupation?

Housewife

Children

Their names?

Ludmila (Jewish name Ida) Khalfina

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

She wasn't raised Jewish, but identifies herself as a Jew.

Where and when were they born?

Chernovtsy, 1955

Where else did they live?

Kerch (Russia)

Their educational level?

Graduated from Business College, Chernovtsy

Their occupations?

Economist

How many grandchildren do you have?

Granddaughter Maria, 1983

The student of Economic University, Simferopol (Crimea)

Father

His name?

Ruvim Khalfin

Where and when was he was born?

Luchinets, 1900

Where else did he live?

–

Where and when did he die?

Luchinets, 1933

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Locksmith

How religious was he?

He observed the Jewish traditions, went to synagogue on Saturdays and Jewish holidays, observed the Jewish holidays and the kashrut. Had a beard.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Yankel Khalfin (1895–1941): shochet, married, two children, shot by fascists in Luchinets

Haim Khalfin (1897–1941): tailor, married, two children, shot by fascists in Luchinets

Moshe Khalfin (1898–1941): shoemaker, married, three children, shot by fascists in Luchinets

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandfather

Your father's father name?

Aron Khalfin

Where and when was he born?

Luchinets, 1862

Where else did he live?

-

Where and when did he die?

Luchinets, Kopaygorod district, Vinnitsa region
1920

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

Shochet

How religious was he?

He observed the Jewish traditions, prayed, went to synagogue every day, observed the Sabbath, the Jewish holidays and the kashrut.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandmother

Your father's mother's name?

Khaya Khalfina,(nee ?)

Where and when was she born?

Luchinets, 1867

Where else did she live?

-

Where and when did she die?

Luchinets, 1933

What sort of education did she have?

Educated at home by home teacher

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She observed the Jewish traditions, prayed, went to synagogue on Saturday and Jewish holidays, observed the Sabbath, the Jewish holidays. She observed the kashrut strictly, had separate utensils for dairy and meat products. She didn't wear a wig, but wore shawl or kerchief.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

One sister Rieva: lived in Luchenets, two children

Two older brothers: lived in Vinnitsa region

Where was she during the Holocaust?

Died before

Mother

Her name?

Golda Khalfina
(nee Bergheener)

Where and when was she born?

Luchinets Kopaygorod district, 1902

Where else did she live?

Mogilyov-Podolskiy, Chernovtsy

Where and when did she die?

Chernovtsy, 1992

What sort of education did she have?

Educated at home by home teacher

What sort of work did she do?

Seamstress

How religious was she?

She observed the Jewish traditions, prayed, went to synagogue on Saturday and Jewish holidays, observed the Shabbat, the Jewish holidays and the kashrut.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Hanna ? (nee Bergheneer) (1893–1942): Luchinets, housewife, married, three children. Died in the Jewish ghetto of Shargorod

Aron Bergheneer (1895–1941): Luchinets, fur coat maker, married, three children, shot by fascists in Luchinets

Gedalia Bergheneer (1898–1941): Luchinets, fur coat maker, married, two children, shot by fascists in Luchinets

Where was she during the Holocaust?

Jewish ghetto in Luchinets, 1941–1944

If she survived, what did she do after?

Lived in Mogilyov-Podolskiy, in Chernovtsy, seamstress

Maternal grandfather

Your mother's father's name?

Haim Bergheener

Where and when was he born?

Luchinets, Kopaygorod district 1860s

Where else did he live?

–

Where and when did he die?

Luchinets, 1942

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Before 1917: owner of a store

After 1917: fur coat maker

How religious was he?

He observed the Jewish traditions, went to synagogue on Saturday and Jewish holidays, observed the Sabbath, the Jewish holidays and the kashrut. He wore a yarmulka or a big black cap.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Jewish ghetto of Luchinets where
died in 1942

Maternal grandmother

Your mother's name?

Leya Bergheener (nee ?)

Where and when was she born?

Luchinets, 1860s

Where else did she live?

-

Where and when did she die?

Luchinets, 1942

What sort of education did she have?

Educated at home

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She observed the Jewish traditions, went to synagogue on Saturday and Jewish holidays, observed the Shabbat, the Jewish holidays and the kashrut

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was she during the Holocaust?

Jewish ghetto of Luchinets where died in 1942